

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені Михайла Коцюбинського

---

«24» 06 2021р.

Н А К А З

№ 100/21

**Про затвердження Положення  
про організацію викладання  
навчальних дисциплін іноземними мовами  
у Вінницькому державному педагогічному  
університеті імені Михайла Коцюбинського**

Відповідно до рішення вченої ради Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського від 23 червня 2021 року (протокол № 15)

**НАКАЗУЮ:**

Затвердити Положення про організацію викладання навчальних дисциплін іноземними мовами у Вінницькому державному педагогічному університеті імені Михайла Коцюбинського (додається).

Підстава: рішення вченої ради Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського від 23 червня 2021 року (протокол № 15), службова записка вченого секретаря вченої ради Педуніверситету Лапшиної І.М.

**В.о. ректора**



**Сергій ГУСЧ**

Наказ підготували і перевірили:

Проректор з наукової роботи  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 р.

КОЛОМІЄЦЬ А.М.

Вчений секретар вченої ради  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 р.

ЛАПШИНА І.М.

Начальник навчально-методичного відділу  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 р.

ГОНТАР Т.Ф.

Провідний юрист юридичного відділу  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 р.

ГАВРИЛЮК Т.Д.

ЗАТВЕРДЖЕНО  
Наказ Вінницького державного  
педагогічного університету  
імені Михайла Коцюбинського  
«24»06 2021 р. № 1309

**ПОЛОЖЕННЯ**  
**про організацію викладання навчальних дисциплін іноземними мовами**  
**у Вінницькому державному педагогічному університеті**  
**імені Михайла Коцюбинського**

**1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

1.1. Положення про організацію викладання навчальних дисциплін іноземними мовами у Вінницькому державному педагогічному університеті імені Михайла Коцюбинського (далі – Положення) розроблене відповідно до Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», Концепції розвитку англійської мови в університетах, схваленої Міністерством освіти і науки України (липень 2019 року), листа Міністерства освіти і науки України від 15.02.2021 року №1/9-67 «Про дотримання мовного законодавства в освітньому процесі», Положення про організацію освітнього процесу у Вінницькому державному педагогічному університеті імені Михайла Коцюбинського, затвердженого наказом № 59 од від 22.05.2020 р., Положення про планування та облік роботи педагогічних і науково-педагогічних працівників Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського, затвердженого наказом від 30.06.2020 р. №77од.

1.2. Це Положення регламентує порядок організаційних та методичних заходів, спрямованих на реалізацію права Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського (далі – Педуніверситет) щодо викладання навчальних дисциплін іноземними мовами (англійською мовою або іншими офіційними мовами Європейського Союзу) здобувачам вищої освіти, які здобувають вищу освіту на першому (бакалаврському), другому (магістерському) та третьому (освітньо-науковому) рівнях вищої освіти.

1.3. Викладання навчальних дисциплін іноземними мовами сприятиме вдосконаленню чинної в Педуніверситеті внутрішньої системи забезпечення якості

освіти та адаптації її до загальноєвропейських вимог щодо досягнення загальноприйнятих кваліфікаційних рівнів та набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), які забезпечують ефективність комунікацій майбутніх фахівців у межах європейського освітнього простору.

1.4. Метою організації викладання навчальних дисциплін іноземними мовами у Педуніверситеті є:

- створення організаційних і дидактичних умов для забезпечення професійно орієнтованих мовних потреб учасників освітнього процесу;
- підвищення академічної мобільності та конкурентоспроможності на національному та міжнародному рівнях здобувачів вищої освіти;
- повноцінна та адекватна участь в освітньому, науковому та професійному житті як на національному, так і на міжнародному рівнях;
- забезпечення доступу здобувачів вищої освіти до навчання за програмами подвійних дипломів;
- розвиток іншомовної компетентності науково-педагогічних працівників, які викладають фахові дисципліни іноземними мовами на немовних освітніх програмах.

## **2. ПОРЯДОК ОРГАНІЗАЦІЇ ВИКЛАДАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН ІНОЗЕМНИМИ МОВАМИ**

2.1. В основу організації процесу викладання навчальних дисциплін іноземними мовами покладено рекомендації Ради Європи, за якими як навчання, так і викладання іноземними мовами має базуватися на спільних для всіх країн Європи цілях, змісті та методах, метою яких є досягнення професійного та мовного рівнів, що забезпечують спілкування та ефективність дій майбутніх фахівців у межах європейського простору.

Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених в освітніх програмах компетентностей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.

2.2. Організація процесу викладання навчальних дисциплін іноземними мовами у Педуніверситеті здійснюється у відповідності з освітніми програмами підготовки фахівців і повинна відповідати стандартам вищої освіти.

2.3. Викладання навчальних дисциплін іноземними мовами здійснюють викладачі кафедр Педуніверситету, за якими у робочих навчальних планах закріплені відповідні навчальні дисципліни та котрі можуть викладати навчальні дисципліни іноземними мовами.

Для викладання навчальних дисциплін іноземними мовами можуть залучатися в установленому порядку викладачі інших закладів вищої освіти, установ, організацій, зокрема й закордонних.

2.4. Підготовку до викладання навчальних дисциплін іноземними мовами проводять у навчальному році, який передує року вивчення відповідних навчальних дисциплін.

2.5. Організація викладання обов'язкових і вибіркового навчальних дисциплін іноземними мовами здійснюється деканатами/дирекцією та кафедрами і включає такі етапи:

2.5.1. Визначення науково-педагогічних, педагогічних працівників, які будуть викладати навчальні дисципліни іноземними мовами.

З метою здійснення ефективного процесу організації викладання навчальних дисциплін іноземними мовами до науково-педагогічних, педагогічних працівників висувається, щонайменше, одна з таких вимог:

- знання іноземної мови не нижче рівня B2, підтверджене сертифікатом відповідно до Загальноєвропейської рекомендації з мовної освіти з мов країн Європейського Союзу;

- наявність кваліфікаційного документа (диплом) про фахову вищу освіту з відповідної іноземної мови;

- наявність документа (сертифікат, посвідчення) про проходження довгострокових мовних курсів, обсягом не менше 180 годин (6 кредитів ЄКТС), у тому числі організованих на базі Педуніверситету.

Додатковим підтвердженням рівня володіння викладачем іноземною мовою є наявність міжнародного професійного мовного досвіду (стажування в країні, що

входить в Організацію економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР) або в Європейський Союз; проведення лекцій іноземною мовою для здобувачів вищої освіти у рамках програм академічного обміну тощо).

2.5.2. Затвердження наказом переліку навчальних дисциплін, що будуть викладатися іноземними мовами протягом семестру.

2.5.3. Надання здобувачам вищої освіти інформації про можливість вивчення окремих навчальних дисциплін іноземними мовами.

2.5.4. Студенти, які виявили бажання вивчати навчальні дисципліни іноземними мовами, повинні написати заяву на ім'я ректора Педуніверситету (додаток 1).

2.5.5. Подання завідувачем кафедри службової записки на ім'я ректора Педуніверситету з клопотанням про дозвіл викладання навчальних дисциплін іноземними мовами (додаток 2).

2.5.6. Подання інформації про навчальні дисципліни, вивчення яких відбуватиметься іноземними мовами, викладачів, які будуть забезпечувати їхнє викладання, та груп студентів, які будуть їх вивчати, у навчально-методичний відділ до початку семестру.

2.5.7. Видання наказу про дозвіл викладати навчальні дисципліни іноземними мовами.

2.6. Оформлення загального обсягу навчального навантаження кафедри передбачає примітку про те, що певна дисципліна вивчається іноземною мовою (із зазначенням мови).

2.7. У журналах обліку роботи академічної групи, відомостях успішності, залікових книжках, академічних довідках та додатках до дипломів зазначається, що навчальна дисципліна вивчалася іноземною мовою (із зазначенням мови).

### **3. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКЛАДАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН ІНОЗЕМНИМИ МОВАМИ**

3.1. Навчально-методичні комплекси для забезпечення викладання обов'язкових та вибіркового навчальних дисциплін іноземними мовами створюються відповідно до Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти,

затверджених Постановою КМУ № 1187 від 30.12.2015 р., зі змінами, внесеними Постановами КМУ № 377 від 10.05.2018 р., №365 від 24.03.2021 р. та Положенням про організацію освітнього процесу у Вінницькому державному педагогічному університеті імені Михайла Коцюбинського, затвердженим наказом № 59 од від 22.05.2020 р.

3.2. Комплекс навчально-методичного забезпечення навчальної дисципліни, що викладається іноземною мовою, повинен включати робочу навчальну програму, конспект або розширений план лекцій, плани практичних занять (завдання до лабораторних робіт), завдання до самостійної роботи; питання, задачі, завдання або кейси для поточного та підсумкового контролю; пакет комплексної контрольної роботи після атестаційного моніторингу набутих знань і вмінь з навчальної дисципліни, інші складові за рішенням кафедри.

#### **4. ПІДСУМКОВИЙ СЕМЕСТРОВИЙ КОНТРОЛЬ З НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН, ЩО ВИКЛАДАЮТЬСЯ ІНОЗЕМНИМИ МОВАМИ**

4.1. Підсумковий семестровий контроль з навчальних дисциплін, що викладаються іноземними мовами, також проводиться іноземною мовою. Рівень знань здобувачів вищої освіти з іноземної мови, якою викладається навчальна дисципліна, не може бути підставою для зниження підсумкової оцінки з відповідної навчальної дисципліни.

4.2. Якщо здобувач вищої освіти, який вивчав навчальну дисципліну іноземною мовою, складає залік або екзамен перед комісією, форма контролю здійснюється іноземною мовою.

4.3. Результати підсумкового семестрового контролю з навчальних дисциплін, які викладалися іноземною мовою, вносяться у заліково-екзаменаційну відомість, залікову книжку та додаток до диплома європейського зразка українською мовою із обов'язковою приміткою: навчальна дисципліна викладалася іноземною мовою (із зазначенням мови).

## 5. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

5.1. Викладання навчальних дисциплін іноземними мовами сприятиме покращенню репутації Педуніверситету як ЗВО, що надає якісну освіту та є привабливим для студентів.

5.2. Це Положення розглядається та схвалюється на засіданні вченої ради Педуніверситету та набирає чинності з дня затвердження наказом ректора.

5.3. Доповнення та зміни до цього Положення вносяться наказом ректора Педуніверситету після розгляду та схвалення вченою радою Педуніверситету.

Перший проректор  
з науково-педагогічної роботи

  


Гусєв С.О.

Вчений секретар вченої ради

Лапшина І.М.



Зразок заяви

Ректорові  
Вінницького державного  
педагогічного університету  
імені Михайла Коцюбинського  
проф. Лазаренко Н. І.

студента \_\_\_\_\_  
(курс, група, форма навчання)

\_\_\_\_\_  
СВО, спеціальність, освітня програма

\_\_\_\_\_  
прізвище, ім'я, по батькові)

Заява

Прошу дозволити мені вивчати навчальну дисципліну

\_\_\_\_\_  
(назва навчальної дисципліни)

\_\_\_\_\_  
(назва мови)

МОВОЮ.

Дата

Підпис

Зразок службової записки

Ректорові  
Вінницького державного  
педагогічного університету  
імені Михайла Коцюбинського  
проф. Лазаренко Н. І.  
завідувача кафедри \_\_\_\_\_  
(назва кафедри)  
\_\_\_\_\_  
(прізвище, ініціали)

Службова записка

Прошу дозволити викладати зазначені навчальні дисципліни \_\_\_\_\_ мовою.  
(назва мови)

№ з/п	Назва навчальної дисципліни	СВО	Семестр	Посада, прізвища, ініціали викладача	Чисельність груп студентів

Дата

Підпис